

DER WALDREITER

GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.



12. JAHRGANG

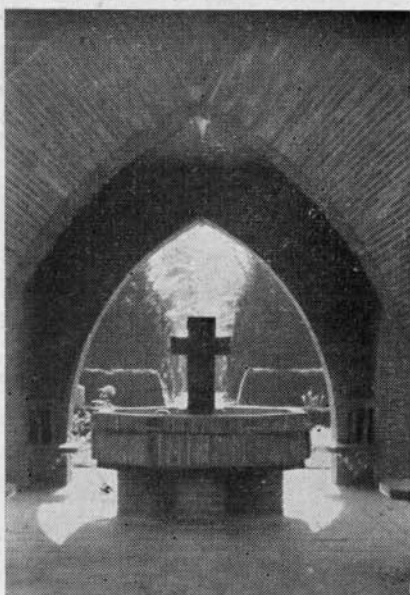
NUMMER 11, NOVEMBER 1960



Der letzte Sonntag im Kirchenjahr führt uns hinaus auf den Friedhof, um unseren Toten nahe zu sein und ihrer in rechter Weise zu gedenken.

Die Pforte unseres Friedhofs ist dann weit geöffnet und die Gemeinde der Lebenden und der Toten ist miteinander verbunden.

In vielen Gegenden nennt man den Friedhof „Gottesacker“. Dieser Name ist ein Zeichen dafür, daß Gott uns zu seiner Saat macht, wenn unser Tag gekommen ist.



Die Bilder stellen das Eingangstor und das Brunnenhäuschen auf unserem Friedhof dar. Sie wurden dem Walldreiter-Archiv entnommen.

Lieber Waldreiterleser!

Es ist schon wieder ein ganzes Jahr her, daß wir unseren Ehrenvorsitzenden Nico Henningsen zu Grabe getragen haben. Just in dem Augenblick als wir uns anschickten, zum Ehrenmal zu gehen, um dort in einer gemeinsamen Feierstunde unserer Toten zu gedenken, traf die schmerzliche Nachricht ein.

Der Tod war damals also ausschlaggebend für unsere Entscheidung, wie wir das zu Ende gehende Jahr verabschieden würden. So also trafen wir uns damals im Hotel Manhagen, um in einer besinnlichen Feier — erinnern Sie sich noch — unsere Jahresarbeit zu beenden. Allgemein hörten wir, daß es den Teilnehmern gut gefallen habe und daß sie diesen Abend lange im Gedächtnis behalten würden.

Aber schon bald begannen die Stimmen lauter zu werden, nach einem netten Ball zu fragen, den wir, besonders der Jugend, endlich schuldig waren. Wir wollten aber nicht gleich nach Weihnachten eine solche Veranstaltung durchführen, und — Sie

wissen es selbst — hatten bis jetzt keine Gelegenheit dazu.

Trotz der stillen Zeit, die nun im Jahre angebrochen ist — das Kirchenjahr geht zu Ende und die Adventszeit steht vor der Tür — wollen wir aber nun unser Versprechen einlösen. Nach unserer Meinung ist ein Ball beim Heimatverein ja auch eine vernünftige Sache und bei weitem kein „Bums“, also, warum soll man dann nicht einmal zu einer Festlichkeit mit Tanz in den Adventswochen einladen?

Sie dürfen vergewissert sein, daß dieser Vorschlag nicht von allen Mitgliedern des Vorstandes einfach so akzeptiert wurde, aber die Stimmen, die unser Versprechen einzulösen forderten, waren letzten Endes doch stärker. Aus diesem Grunde erhalten Sie nun in einer „Waldreiter“-Ausgabe zum Totensonntag eine Einladung zu einem Tanzvergnügen. Bitte haben Sie für diese Lage Verständnis!

Hierfür möchte ich mich schon heute bei Ihnen bedanken.

Herzlichst

Ihre
Jens Westermann

Radio Hanns-Peter Paulsen Elektro

Das Fachgeschäft in Großhansdorf, Schaapkamp 7

Ruf Ahrensburg 22 34

empfiehlt sich mit

Radio, Fernsehen und Phonogeräten

„Finanzierungsmöglichkeiten“

Ab sofort halte ich mein Geschäft montags ab 12 Uhr geschlossen

Schriftleitung: Jens Westermann, Schmalenbeck, Achterkamp 80, Ruf 32 66 — Verlag des Heimatvereins Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck — Druck: Ludwig Appel, Hamburg 22, Gluckstr. 53, Ruf 22 02 52/53 — Zuschriften an die Schriftleitung „Waldreiter“ — — Erscheint im letzten Drittel jedes Monats. Ausgabe an Mitglieder des Vereins kostenlos. Bestellgeld für den Botendienst jede Nummer 5 Pf.

Sonnabend, den 10. Dezember 1960, 20 Uhr
im Parkhotel Manhagen

GESELLIGKEIT IST TRUMPF

Unsere Veranstaltung im Dezember steht unter diesem Motto

Wir empfehlen: Kaufen Sie Ihre Eintrittskarte im Vorverkauf, und
Sie haben schon gewonnen!

Näheres erschen Sie bitte auf der nächsten Seite dieses Heftes!

Geselligkeit ist Trumpf

Unter diesem Motto, liebe Großhansdorfer, wollen wir auch diesmal wieder im Dezember zusammenkommen, um gemeinsam, im Kreise fröhlicher Menschen, das Jahr festlich zu beschließen. Hierzu sind alle herzlich eingeladen die jung sind, die sich jung fühlen, ewig jung bleiben oder wieder jung werden wollen. Für den nötigen Schwung ist gesorgt. Es ist uns gelungen, für diesen Abend die

„Synkopiker“,

Stormarns berühmte Studentenkapelle, zu engagieren. Sie machen tolle Musik, diese Jungs, das muß man schon sagen. Aber nicht nur tolle Musik, nein, sie spielen auch Walzer, Tango und Rheinländer. Eine herzliche Bitte richten wir vor allem an die strengen Herren Väter unter uns: „Laßt sie mal raus, die wohlbehüteten Töchter und Söhne! Sie möchten sich endlich mal bewähren auf dem blanken Parkett!“ Und beim Heimatverein sind sie doch wirklich in guten Händen. Aber noch etwas steht auf unserem Programm:

„Adventstombola“.

Als 1. Preis eine vierwöchige Reise zu den Kanarischen Inseln; als 2. Preis einen VW-Export 1960, können Sie bei uns nicht gewinnen. Das hätte ja auch zur Folge, daß wir unsere unter persönlichen Opfern zusammengetragenen Saalbauspenden leichtfertig vergeuden würden. Nein, wir bleiben vernünftig. Bei uns gewinnen Sie nette Adventsüberraschungen. Sie wollen wissen welche? Wenn Sie es nicht weitersagen: Sekt, Kaffee, Pralinen, Rauchwaren, Parfüms, Seifen u. v. a. m. Aber einen Haken hat die Sache noch: jedes Los kostet 50 Pfennige. „Nicht schlimm“, sagen Sie! „Abwarten“, sagen wir. Wir nehmen nämlich diesmal auch Eintritt. Und zwar beträgt dieser 2,— DM. Wenn Sie jetzt noch sagen: „Das ist mir die Sache wert“, dann sollen Sie uns herzlich willkommen sein. Wir wollen mit dem Geld wirklich keine

Geschäfte machen. Haben Sie aber schon mal überlegt, was uns eine solche Veranstaltung überhaupt kostet? Rund 500,— DM! Diese setzen sich zusammen aus Kosten für: Kapelle, Tombolagewinne, Vergnügungssteuern, Tanz-erlaubnis, Dekorationen, Plakate und sonstige Kleinigkeiten. — Dafür haben wir uns aber noch eine nette Überraschung ausgedacht, die sich jeder zunutze machen sollte. Wir haben drei Vorverkaufsstellen eingerichtet: in Großhansdorf im Textilhaus Espert am Bahnhof, in Schmalenbeck beim Vors. Herb. Fahs, Sieker Landstr. 223 und beim Kassenwart Günther Meyer, Sieker Landstr. 176 (neben der Post). Jede im Vorverkauf erworbene Eintrittskarte nimmt an der Tombolaverlosung automatisch teil und

gewinnt!

Die Karten werden beim Betreten des Park-Hotels halbiert. Jede Hälfte weist die gleiche Nummer auf. Die abgegebenen Hälften kommen in den Glückstopf und werden von der

charmantesten Dame

des Abends gezogen. Wer diese Dame sein wird, vermögen wir selbst noch nicht zu sagen, denn, und das ist eine unserer weiteren Überraschungen, die soll durch Sie ja erst gewählt werden. Also bitte, verehrte Damen, zeigen Sie sich mal von der angenehmsten Seite Ihres Daseins! Wer nicht den Vorverkauf wahrnehmen will, kann selbstverständlich im Laufe des Abends im Park-Hotel sein Los erwerben. Aber dann nur gegen Zahlung von 50 Pfennigen zu dem Eintrittspreis. Übrigens: Nieten hat unsere Tombola keine!

Das wärs, liebe Freunde! Nun liegt es nur noch bei Ihnen, zu beweisen, wie herzlich und fröhlich auch die „steifen Norddeutschen“ sein können.

Auf Wiedersehen am Sonnabend, dem 10. Dezember, um 20.00 Uhr, im Park-Hotel Manhagen.

Ihr Günther Meyer

Ich weiß, was ich an ihr habe



eine
Filter-
Cigarette
die
schmeckt



Liebe Großhansdorfer!

Liebe Schmalenbecker!

Die Spendenaktion des Heimatvereins (9. 10. bis 14. 10. 1960) ist erfolgreich gewesen! Wir können mit Freuden feststellen, daß die vom Kultusministerium in Kiel „geforderten“ 50 000,— DM zur Verfügung stehen.

In einem Schreiben an unsere Gemeindeverwaltung baten wir, Verhandlungen und Planungen nunmehr aufzunehmen.

Wenn Herr Konsul Werner Limberg nicht noch einmal DM 15 000,— zur Verfügung gestellt und Sie nicht runde 6000,— DM gespendet hätten, wäre diese Aktion nicht so geglückt.

Wir danken allen Spendern recht, recht herzlich. Außerdem ging Ihnen zwischenzeitlich ein Dankschreiben des Heimatvereins zu. Die nach dem 8. November uns noch erreichenden Spenden werden wir im Dezember-Heft des „Waldreiters“ veröffentlichen.

Mit freundlichen Grüßen! Ihr Herbert Fahs

. . . und hier der Erfolg der Spendenaktion für den Saalbau

Bestand des Saalbau-		Frd. E. Bauer	50	H. Kuhne	15
kontos am		W. B.	5	W. Fischer	10
31. 12. 59	31 761,28	ungenannt	15	J. Hummel	10
„Wielede-wedele“		bescheiden	10	E. Lottermöser	5
11 weitere Raten	33,00	ungenannt	20	Geirhos	10
Dr. Drexelius	18,50	ungenannt	20	Joli	25
E. Stoltenberg	10,00	ungenannt	15	H. Müller	10
Dr. W. Martens	20,00	ungenannt	20	ungenannt	6
W. Hilpert	2,00	Voßberg	10	ungenannt	10
J. Zimmermann	16,00	ungenannt	3	ungenannt	15
W. Bräk	3,20	ungenannt	10	ungenannt	5
Ungenannt	50,00	ungenannt	10	Volkshaus	10
Ungenannt	5,00	ungenannt	20	Anita	20
Irrläufer		ungenannt	50	ungenannt	3
am Aschberg	20,00	ungenannt	10	L. A.	5
Fotokartenerlös		ungenannt	3	ungenannt	5
(Heimatv.)	480,00	ungenannt	10	keen Hüsing	50
Zinsen für Anlage-		ungenannt	50	ungenannt	5
vermögen	1 295,00	ungenannt	10	ungenannt	7
Bestand		ungenannt	20	L.	5
am 30. 9. 60	33 713,98	ungenannt	10	ungenannt	10
2. Spendenaktion:		ungenannt	100	ungenannt	300
Beträge in DM		ungenannt	20	H. J. Mathies	10
Bote	20	ungenannt	20	ungenannt	5
Meincke	10	ungenannt	10	ungenannt	10
R. M.	15	Trumpf	20	J. W.	15
ungenannt	15	ungenannt	10	Waldreiter	50
ungenannt	20	ungenannt	15	H. H.	5
ungenannt	10	E. u. G. Krohn	5	ungenannt	10
ungenannt	50	ungenannt	10	ungenannt	20
ungenannt	30	ungenannt	5	ungenannt	100
ungenannt	10	E. B.	5	ungenannt	20
J. S.	20	D. G.	5	ungenannt	20
ungenannt	10	ungenannt	20	ungenannt	5
		ungenannt	50	R.	5

ungenannt	50	ungenannt	6	ungenannt	10
ungenannt	30	ungenannt	10	ungenannt	20
Anna	50	ungenannt	10	ungenannt	10
R. Braun	100	ungenannt	10	ungenannt	2
ungenannt	50	ungenannt	10	ungenannt	2
ungenannt	10	ungenannt	20	Filehne	10
ungenannt	10	kl. Rentner	10	ungenannt	10
A. Klemmer	25	ungenannt	5	ungenannt	5
N. N.	10	Buttschereit	2	W. Reinhard	25
ungenannt	50	L. Albrecht	10	Martha Herrmann	5
ungenannt	5	Fritz Ladiges	20	ungenannt	4
ungenannt	3	F. S.	3	ungenannt	25
ungenannt	5	H. Janzen	40	ungenannt	100
H. Rathje	10	H. Bath	50	C. L.	30
ungenannt	10	ungenannt	20	E. N.	20
ungenannt	10	ungenannt	20	ungenannt	30
ungenannt	6	Dr. Jacobs	10	H. L.	10
ungenannt	5	Schlömp	20	ungenannt	10
Wirobski & Lörke	6	ungenannt	15	ungenannt	50
ungenannt	10	ungenannt	5	Jepsen	100
M. Kappus	15	ungenannt	10	Julchen Bloom	20
E. u. W. Weidehaus	300	Hbg. 21	10	ungenannt	20
F. Peemöller	5	F. D.	20	ungenannt	20
ungenannt	10	Plage	5	Erich Heß	6
ungenannt	5	ungenannt	3	E. H.	5
ungenannt	10	ungenannt	20	ungenannt	10
ungenannt	10	ungenannt	5	ungenannt	20
Volkshaus	10	ungenannt	10	ungenannt	10
J. G.	6	ungenannt	5	ungenannt	10
J. H. Kemnitz	20	ungenannt	5	R.	30
ungenannt	5	Niemeyer	3	ungenannt	10
ungenannt	15	ungenannt	5	ungenannt	20
ungenannt	25	ungenannt	5	Neubau	20
ungenannt	10	ungenannt	5	ungenannt	50
Prien, Feinkosthaus	100	Frau Aenne Füßlein	20	ungenannt	10
ungenannt	10	L. Füßlein	10	ungenannt	10
ungenannt	5	R. S. M.	10	ungenannt	10
ungenannt	20	ungenannt	10	„S.“	15
ungenannt	10	N. N.	100	Endlich“	20
Horst Niqueut	20	ungenannt	30	A. Prahl	5
W. Sereni	10	H. W. Oltrogge	20	ungenannt	15
ungenannt	3	ungenannt	3	ungenannt	10
ungenannt	3	Alfons Eigbrecht	100	ungenannt	3
August Zeidler	5	ungenannt	5	Frau E. Schnittert	5
ungenannt	7	Waldheimat	10	ungenannt	20
W. L.	6	F. W.	5	ungenannt	10
ungenannt	5	ungenannt	5	C. U.	200
ungenannt	10	Erna Bodey	10	ungenannt	10
Ha	20	E. u. B.	3	ungenannt	10
ungenannt	10	W. Gläcke	3	ungenannt	10
N. N.	10	ungenannt	6	ungenannt	6
ungenannt	50	Gr. Frobel-Leipart	20	ungenannt	10
W. B.	20	ungenannt	10	ungenannt	20
H. Birnbaum	20	ungenannt	50	N. N.	10
P. Hövermann	20	Frau Ida Meyer	10	ungenannt	5
ungenannt	3	E. W.	10	Erich Kögebehn	10
ungenannt	5	W. Petersen	5	ungenannt	15
K. Schladenhaufen	10	ungenannt	5	K. H.	10
K. K. 54	10	ohne Schein	20	G.	5

E. Haffner	10	Johannes Gottschalk	50	ungenannt	5
E. Lattko	3	ungenannt	10	Herbert Miersen	50
H. Schwarck	10	ungenannt	10	ungenannt	20
ungenannt	2	M. W.	10		
ungenannt	3	Beihilfe	5		
ungenannt	50	ungenannt	30	Hiervon bereits auf	
ungenannt	20	Frau W. Creutzig	10	Konto eingegangen	
Dr. Witte	10	Uwe Zeutschel	25		DM 5 747
Edgar Bartsch	3	Else Schwenzfeier	3	stehen noch aus	
ungenannt	5	ceha	10		DM 115
ungenannt	50	Dr. med.		Gesamtergebnis	
ungenannt	10	W. Simmendinger	10	der Spenden-	
ungenannt	25	A. Kullmann	10	aktion	DM 5 862
ungenannt	10	Erika Rentelmann	20		
Gemischter Chor		Frau Ella Werder	3		
Großhansdorf	100	Hans Müller	10		
J. Hobe	5	W. Schippmann	20	Außerdem hat Herr Kon-	
H. Giers	10	Chr. Meynerts	10	sul Werner Limberg einen	
ungenannt	10	Paul Reuter	20	Betrag von DM 15 000 zu-	
N. N.	10	ungenannt	15	gesagt für den Tag, da	
Glückauf	20	J. M.	10	diese beim Bau gebraucht	
ungenannt	50	Wilh. Winkel	5	werden.	



Gertrud Schulze

Lichtbildnerin

Vossberg 3 - Barkholt 14
am Bahnhof Kiekut
Telefon 44 50

Aufnahmen:

HEIM UND GESELLSCHAFT
PORTRÄT

KINDER

ARCHITEKTUR

Voranmeldung erbeten

HOLZHANDLUNG

BERG & DIDKOWSKY

Schmalenbeck - Segeberg
Telefon Ahrensburg 2343

Was erzählen die Großhansdorf-Schmalenbecker Straßen- und Wegenamen an Heimatgeschichte?

Der Ihl endieksweg verläuft auf dem Hochufer der drei Teiche, zu denen die Schmalenbeck sich ausweitete; deren westlichster und größter ist namengebend für den Weg geworden. Ihl bedeutet Egel; der Teich wird einmal reich an diesen Tieren gewesen sein, die in der früheren Medizin eine, so große Rolle spielten. — Ein Sal oder Soll (vgl. Suhle) ist ein kleines rundliches stehendes Gewässer, das über im Boden liegenden und später getauten Eisblöcken der Eiszeit eingesunken ist. An die einst größere Zahl dieser Tümpel — heute findet sich nur noch einer — erinnert die Straße **Grotensäl en**. — Ebenso weist der **Was sen k a m p** auf den weichen Boden im Vorfeld der Moräne; das mittelniederdeutsche wase bedeutet Schlamm, Rasen und Soden. — Die Birke gedieh gut in dem moorigen Gelände, wie die Straße **Barkholt** bezeugt, die auf den „Barkholtz Koppeln“ der Karte von 1806 verläuft.

*Kaffee — Konserven
feines Konfekt
Weine und Spirituosen
sowie sämtliche Lebensmittel*

Alfred Eckmann

Hoisdorfer Landstr. 38 • Tel. 26 56

— 3 % Rabatt 3 % —

Aufmerksam hat der Bauer aber auch die Hügel seines heimatlichen Lebensbodens beobachtet, die er auch bei geringer Höhe stets mit dem altüberkommenen Wort „Barg“ versieht. Die Schmalenbecker und Hansdorfer hatten gleich ein höchst eindrucksvolles kleines „Waldgebirge“ vor Augen, das sich als naturgegebene Grenze zwischen ihnen als breiter Gürtel quer durch die

Gemarkung zieht. Seinen bewegtesten Teil nannten sie die „Rugenbarg“, wobei rug den Sinn des Unebenen, Unruhigen, Vielgestaltigen hat. Ein schlichtes Wort für die großartige Formenmannigfaltigkeit der hohen runden Hügel, in die das Auge kaum eine Ordnung zu bringen vermag. Erdgeschichtlich gehört diese Endmoräne, die die stormarnsche Geologie in der Reihe der übrigen als A 4 benennt, der letzten Vereisung an, daher ihre junge, noch gut erhaltene Gestalt. Aus Ostpreußen stammt der treffende Name „Bucklige Welt“ für solche Landschaften. Für den Ackerbau waren die Rugenbarg wenig geeignet, wenn er auch zuzeiten versucht worden ist; hier ist bis heute der gegebene Lebensraum für den Buchenhochwald. Die Straße **Bei den Rauhen Bergen** aber ist von dem schönen, auch unter Landschaftsschutz stehenden Gebiet noch durch die „Heidberge“ (1781, 1806) getrennt. — Der zu Beginn der Straße abzweigende Stichweg **Grote Horst** grenzt als ehemaliges Waldstück schon an das Manhagegebiet.

Eine gewisse Dunkelheit liegt über dem Straßennamen **Kolenbargen**. Die alten Kartographen haben unbefangen „In den kalten Bergen“ (1781) und „Die Kalten Berge“ (1806) geschrieben. Man könnte also an ungeschützt von rauhen Winden überwehte Hügel denken. Gibt es doch auch einen „Hof Windbergen“ bei Delingsdorf. Auf der Karte von 1772, die einen Namen für ihn nicht hat, aber ist der mit den Rugenbargen verbundene Höhenzug wie diese noch bewaldet. Für „kalt“ könnte man auch noch die anderswo vorkommenden Flurnamen „Kolenbrook“ und „Kolensiek“ (Siek = Sumpf) heranziehen. Immerhin aber könnte auch ein „kahles“, zu einer anderen Zeit waldfreies Gelände gemeint sein, und endlich könnte wegen der einst in Schmalenbeck und Hansdorf

betriebsamen Köhlerei auch das Wort „Kohlen“ vorliegen. Aber in beiden Fällen müßte das geschriebene o nach a hin gesprochen werden, was aber heute durch keinen Einheimischen geschieht. So scheinen die „Kalten Berge“ wohl doch das größere Recht auf ihrer Seite zu haben. — Die vielbenutzte Verbindung führt nach dem Bahnhof Schmalenbeck, und als neuausgebaute Teerstraße dient sie seit 1958 an Stelle der mittleren Sieker Landstraße in besonderem Maße dem durchgehenden Autoverkehr.

Aus dem Heft: „Südstormarn“. Erzählt von Stud.-Rat Martin Wulf.
Der Artikel wird fortgesetzt.

Maschinennäherinnen

für Kleider und Blusen

sofort gesucht

bei hoher Bezahlung

nach Großhansdorf

(Endstation der U-Bahn)

Ellen-Modelle

Großhansdorf

Up de Worth 2 – 6

Tel. Ahrensburg 3051/2

Carl Budich las uns vor

Der aus Lübeck stammende niederdeutsche Dichter las uns am 3. November in einem Raum der Schule aus seinen Werken vor. Er brachte Gereimtes und Selbsterlebtes, wobei eine Geschichte aus seiner Jugendzeit besondere Heiterkeit der Zuhörer auslöste. Was will wohl ein echter Lübecker Sohn anders werden als Kaufmann. Wie es dazu kam und auch wiederum nicht, daß alles hatte der Erzähler in diese heitere Geschichte hineingebracht.

Aber auch das ernste Wort in Balladen und Geschichten hatte in diesem gut ausgewogenen Programm seinen Platz. Auch die Zuhörer, die des plattdeutschen Wortes nicht so mächtig waren, kamen zu ihrem Recht. Einige Vorträge in Hochdeutsch erfreuten zwischendurch gleichermaßen. Und zum Schluß satirische Gedankensplitter, die z. T. großes Gelächter auslösten.

Es bleibt nur noch der Wunsch, Carl Budich möge nicht das letzte Mal bei uns gewesen sein und dann in einem eigenen Haus, damit auch jeder die Möglichkeit hat, ihn zu hören.

Brillen-Maurer
Diplom-Optiker RUF 2172

AHRENSBURG Lieferant aller
Manhagener Allee 9 Krankenkassen

Sonabends geschlossen



JHR BLUMENHAUS

Lütge



gegenüber Bhf. Schmalenbeck, Ruf: 2773

RUDOLF HORN

Kaffee • Konfitüren • Feinkost

Schmalenbeck

Ahrensfelder Weg 10 • Tel. 28 09

Holl. Enten	 500 g	1,98
Dän. Hühner	 500 g	2,20
Dän. Brathähnchen	 500 g	3,—
I a Putenleber	 500 g	3,—
I a Putenkeulen	 500 g	3,—
Reiner Bienenhonig		
für's Herz	 Glas	1,28
Brechbohnen		
fadenfrei	 1/1 Dose	1,18
Ananas i. Scheiben,	1/1 Dose	1,78
Spargel		
m. Köpfen	 2/3 Dosen	2,15
Spargel-Abschnitte,	2/3 Dosen	0,98
Tilsiter Käse, 45% ₀ ,	250 g nur	0,98
Gouda-Käse, 45% ₀ ,	250 g nur	0,98
Steppen-Käse, 45% ₀ ,	250 g nur	0,98

HORN'S KAFFEE

ist Qualität,

täglich frisch aus eigener Röstung

Hotel-Mischung, extra gut und		
billig	 125 g netto	2,05
Perl Mocca	 125 g netto	2,05
Senatoren-Mischung — ein		
Begriff bei der Kaffeetante		
	125 g netto	2,15
Sputnik-Mischung — extra		
stark i. d. Tasse, 125 g netto		2,20
Maragogype-Mischung		
— der Gaumenspezialist —		
	125 g netto	2,55

3% Rabatt 3%

Ein Tanzabend und -nachmittag besonderer Art!

Besonders an diesem Abend und Nachmittag im Gasthof Carl Dunker, es war eine Veranstaltung des Heimatvereins am 18. September, war in erster Linie der Besucherstrom. Er blieb nämlich aus!

Sei es, das viele lieber am Fernsehgerät den Sonntagnachmittag verplätschern ließen, sei es, daß in Hoisdorf gleichzeitig ein bedeutendes Heimatfest stattfand, unsere Einladung hatte wenig Resonanz.

Aber — und das war das zweite Besondere an dieser Veranstaltung, die Teilnehmer ließen sich dadurch nicht beeindrucken. Die Stimmung stieg von Stunde zu Stunde und jeder kam auf seine Kosten.

Um Mitternacht, bis zu dieser Stunde hatte wir eingeladen, wollten viele noch nicht nach Hause und beschlossen mit den restlichen Luftballons ins Hotel „Hamburger Wald“ umzuziehen. Dort soll noch bis um 4.00 Uhr in bester Stimmung weitergefeiert worden sein.

Jeder dieser „Spätheimkehrer“ hatte dasselbe Urteil: So gut haben wir uns seit langem nicht amüsiert!

Die wirtschaftliche Seite sah allerdings anders aus: Gegenüber einer Unkostenliste von ca. 400 Mark stand eine Einnahme von knapp einem Viertel.

Unrentabel hin — unrentabel her. Wir haben uns glänzend unterhalten und verschiedene sind mit netten Preisen heimgekommen! Also — warum nicht auch mal auf diese Weise einen fröhlichen Nachmittag und Abend erleben. Alle die, die nicht gekommen sind, sollten sich merken: Beim Heimatverein ist es immer nett — ganz gleich, wie die Kasse dabei wekommt.

(Nach Informationen von Ernst Meyer)

Gesucht wird ein gebrauchtes, aber noch gut erhaltenes

KLAVIER

Angebote unter Telefon 34 64
baldigst erbeten

Mitteilungen

Ruhestandsbeamten. Die Mitglieder des hiesigen Ortsverbandes der Ruhestandsbeamten treffen sich zur Dezemberversammlung am Donnerstag, dem 8., 16.00 Uhr, im Bahnrestaurants Großhansdorf.

Wir werden im Film verschiedene Gegenden Deutschlands bereisen, wie es in den vergangenen Wintern schon mehrfach geschehen ist. Zu diesem Nachmittag, wie ebenfalls zu unseren sonstigen Zusammenkünften und Veranstaltungen, sind auch die noch abseits stehenden Ruhestandsbeamten und Behördenangestellten a. D. sowie Witwen von solchen herzlich eingeladen.

Heizungskessel

2,2 m², neu, zu verkaufen

Jahnke, Großhansdorf, Voßberg 19
Tel. 30 34

Unser Gesamtverband ist stets bemüht, für unsere Rechte einzutreten, wie er es in der zurückliegenden Zeit schon mehrmals hat tun können, und der hiesige Ortsverband unterhält seine Mitglieder auf den Monatsversammlungen durch Vorträge, Musikeinlagen, Filme usw., wie z. B. am 8. Dez. (siehe oben) und am 19. Dezember (Montag) auf der Vorweihnachtsfeier.

Auch Sie werden sich unter den Ruheständlern wohlfühlen!

Kurt Bachmann

feine Fleisch- u. Wurstwaren

Großhansdorf

Wöhrendamm 35, Fernruf 2436

•
Schmalenbeck

Ahrensfelder Weg 5

gegenüber dem Walddörferbahnhof

Volkstrauertag 1960. Der regenfeuchte Tag war bei der Feier am Ehrenmal der rechte Hintergrund für einen Anlaß wie diesem am Volkstrauertag.

Die erschienenen Gemeindemitglieder hatten sich an der schönen Stätte am Ehrenmal versammelt und hörten dort den schlichten Worten des Bürgermeisters und unseres Ortsgeistlichen, Herrn Pastor Mauritz, zu.

Besonders würdevoll und gut eingeflochten klangen vor der Waldkulisse die von den Sängern, dem Gemischten Chor und dem Männergesangsverein dargebrachten Chorwerke.

Vertreter aller Vereine und der politischen Parteien legten anschließend die Kränze nieder. Mit dem dritten Vers unserer Nationalhymne verklang diese, unseren Toten gewidmete Feierstunde.

Autovermietung an Selbstfahrer

Ernst Stahmer, Kolenbargen 59a
Telefon 25 29

Gemischter Chor Großhansdorf. Sängertag Helgoland 27./28. Mai 1961 des Schleswig-Holst. Sängerbundes. Der Gem. Chor nimmt zusammen mit dem Utersener Chor an der aktiven Gestaltung des Programms teil.

Die Sänger und Sängerinnen müssen bis zum 28. ds. Mts. ihre Teilnahme (mit Angehörigen) aufgeben, da der Dampfer „Hein Godenwind“ (das neueste Schiff der Hadag) nur 800 Personen mitnehmen kann und in diesen Tagen schon fest gechartert werden muß.

Fahrt-Unkosten DM 15,—; verbilligte Unterkunft. Für die Jugendlichen: Unterkunft in Jugendherberge auf Helgoland (mit Frühstück).

Ein Jubiläum eigener Art begeht unsere Gemeinde am 1. 12. 1960. Vor genau 25 Jahren feierten wir 3 Tage (und 3 Nächte) unsere 500jährige Zugehörigkeit zu Hamburg. In den damaligen Hotels „Vier Linden“ und „Hamburger Wald“ herrschte Hochbetrieb. Im Gasthof „Carl Paape“ (Heute Kino) war eine interessante Ausstellung über die Geschichte des „Hamburgischen Walddorfes“. Es ist gut, sich noch einmal daran zu erinnern.

Ferien im Jahre 1961. Ostern: Freitag, 24. März 1961 bis Mittwoch, 5. April 1961 (11 Tage). — **Pfingsten:** Sonnabend, 20. Mai 1961 bis Montag, 29. Mai 1961 (9 Tage). — **Sommer:** Donnerstag, den 29. Juni 1961 bis Mittwoch, 9. August 1961 (42 Tage). — **Herbst:** Freitag, den 29. September 1961 bis Mittwoch, den 11. Oktober 1961 (13 Tage). — **Weihnachten:** Freitag, den 22. Dezember 1961 bis Mittwoch, 3. Januar 1962 (10 Tage).

Bitte beachten, daß diese Daten nur in Schleswig-Holstein gelten.

Rathausbau kostet 272 000 Mark. Nachdem alle Arbeiten vergeben worden sind, lassen sich jetzt auch die genauen Kosten übersehen. Bei der obigen Summe handelt es sich um die reinen Bauarbeiten (ohne Außenanlagen, Architektenhonorar usw.).

Die Gemeindevertreter haben beschlossen, auf ein Gelände am Haberkamp das Vorkaufsrecht auszuüben, um es für die Gemeinde zur Wohnungserstellung zu erhalten. Es ist geplant, hier 4 Wohnblocks erstehen zu lassen. Ein entsprechendes Darlehen muß allerdings aufgenommen werden. Die Wohnungen sollen zu tragbaren Mietsätzen vermietet werden.

Herr Bürgermeister Schlömp hat in der Volksschule einen Vortrag gehalten

Neuwertige Schranknähmaschine

preisgünstig zu verkaufen

Großhansdorf, Telefon 39 39

Jeder in seinem Fach, der Dachdecker aufs Dach!

Ziegel

Schiefer

Pappe

**EGON STEFFKE, Dachdeckermeister
Schmalenbeck, Papenwisch 23
Ruf 3 6 0 8**

ten über die Aufgaben der Gemeindeverwaltung, um bei den älteren Schülern für diese Materie Interesse zu wecken und eine Laufbahn im Verwaltungsfach näher zu bringen. Es ist vorgesehen, solche Vorträge auch im kommenden Jahr zu halten.

Die Gemeindeverwaltung sucht einen männlichen oder weiblichen Verwaltungslehrling, der Lust und Liebe für diesen Beruf mitbringt. Näheres ist bei der Gemeindeverwaltung zu erfragen, damit die Bewerbung möglichst bald eingereicht werden kann. Auch wird ein Stenotypistenanlernling gesucht. Bewerbungen hierfür werden schnellstens erbeten.

Der Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge hatte am 11. 10. 1960 Frau Bunsen aus Flensburg zu Gast, um von ihr vor den Einwohnern der Gemeinde einen Vortrag zu hören über das Thema „Gräber an den Straßen Europas“! Die gesprochenen Worte wurden durch Farbtonbilder ergänzt, die in eindringlicher Weise die Arbeit dieser großen Vereinigung zeigten.

Sozusagen als Einrahmung sangen der Gemischte Chor und der Männergesangsverein, denen an dieser Stelle nochmals gedankt werden soll für die rege Mitarbeit.

Leider war die Besucherzahl sehr gering. Viele ließen sich eine interessante Darbietung entgehen.

Verschiedene Modelle des neuen Feuerwehrfahrzeuges werden zur Zeit geprüft. Unter anderem handelt es sich um die Marken Metz, Magirus und Bachert.

Ein Lichtbildervortrag über die Bodelschwing'schen Anstalten in Bethel bei Bielefeld wurde am 3. November im Gemeindesaal der evangelischen Kirche gehalten. An Hand von sehr guten Farbfotos brachte ein Vertreter der Bethel-Gemeinde den Anwesenden den Dank aller Kranken für die ständige und viele Hilfe dar und versuchte auch ihre große Not und Hilfsbedürftigkeit klar zu machen und nahe zu bringen. Mögen wir diese Menschen in ihrer Abgeschiedenheit und ihrem schweren Schicksal in Wort und Tat nie vergessen, ganz besonders jetzt zu Weihnachten!

Die Landesbüchereistelle Rendsburg ist ersucht worden, einen Zuschuß zu geben, damit im z. Z. in Entstehung begriffenen Rathaus der Gemeinde eine Gemeindebücherei ihren würdigen Platz erhält. Die Mittel sind für die Einrichtung und Ausstattung gedacht.

Schulneulinge Ostern 1961. Die Anmeldung der Schulneulinge erfolgt am 12., 14. und 16. Dezember 1960 zwischen 9 und 12 Uhr in der Schule. Zur Anmeldung sind von den Erziehungsberechtigten Geburtsurkunde und Bescheinigung über erfolgte Pockenschutzimpfung mitzubringen.

Schulpflichtig werden alle Kinder, die bis zum 31. 3. 1961 das 6. Lebensjahr vollendet haben. Kinder, die bis zum 30. 6. 1961 das 6. Lebensjahr vollenden, können auf Wunsch der Eltern bei vorliegender Schulreife eingeschult werden.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg · Holstenwall 21

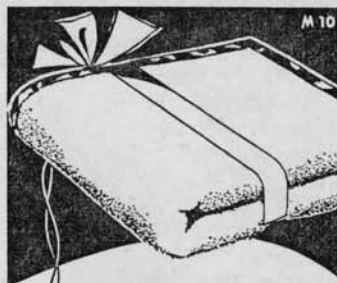
Wir laden jedermann herzlich zu unseren Bibelstunden ein:

Großhansdorf:

Ostpreußenweg 21 (bei Hartwich)
Bibelstunde: dienstags 20.00 Uhr

Schmalenbeck:

Stiller Winkel 3 (bei Müller)
Bibelstunde: freitags 20.00 Uhr
Kinderstunde: dienstags 16.00 Uhr



Ein herrliches Geschenk

sind echte Woldecken
mit dem goldenen Garantiesiegel von



BETTEN-**Zubert**

Ahrensburg

Hagener Allee 14

Ruf 2028

*Das Fachgeschäft
für den gesunden Schlaf*

PORZELLAN
GLAS

E. BUCHHOLZ

Ahrensburg · Ruf 21 65

Lieferung frei Haus



Kießer Kaffee

am Bahnhof Schmalenbeck

Kießer Festtags-Mocca

in der geschmackvollen Geschenkdose — Preis einschl. Dose:
250 g netto-Gewicht DM 4,05 — 500 g netto-Gewicht DM 8,10

		DM
Weinbrand-Fäßchen	Stück	0,15
Krembaumbehang, verschiedene Figuren	Stück	0,15
Nougatbaumbehang, verschiedene Figuren	Stück	0,20
Knickerbein Glückssortiment	Stück	0,20
Gelee-Ringe	125 g	0,35
Fondant-Baumbehang	125 g	0,35
Fondant-Baumbehang mit Schokolade	125 g	0,45
Bunte Baumbehang-Mischung, reichlich sortiert	125 g	0,50
Schokoladen-Krem-Ringe	125 g	0,50
Pfefferminz-Schokoladen-Ringe	125 g	0,50
Schokoladenkränze, massiv, rot/weiß bestreut	125 g	0,50
Ananassterne, ganz mit Schokolade überzogen	125 g	0,55
Marzipan-Kartoffeln	125 g	0,55
Schokoladen-Brezeln und -Ringe, Vollmilch und Schmelz ..	125 g	0,70
Gartmann- Likörringe	125 g	0,80
Gartmann-Weinbrandringe	125 g	0,85
Nougat-Ringe	125 g	0,95
Marzipan-Ringe	125 g	0,95
Gartmann-Schokoladenkränze	125 g	1,—
Lübecker Edel-Marzipan, Brote ca. 50 g	Stück	0,35
Lübecker Edel-Marzipan, Brote ca. 100 g	Stück	0,65
Lübecker Edel-Marzipan, Brote ca. 200 g	Stück	1,30
Pfeffernüsse	125 g	0,33
Gewürz-Spekulatius	125 g	0,33
Kräuter-Printen	125 g	0,38
Tannenbaummischung	125 g	0,38
Spitzkuchen	125 g	0,38
Zimtsterne	125 g	0,45
Mandelspekulatius	125 g	0,50
Dominosteine, doppelt gefüllt	125 g	0,50
Anis-Plätzchen	125 g	0,50
Spekulatius mit Schokolade	125 g	0,65

Echte Nürnberger Lebkuchen, Niederegger Marzipan, Pralinen und
Festpackungen in jeder Größe und Preislage vorrätig

Kießer Kaffee

Ahrensfelder Weg 5 am Bahnhof Schmalenbeck · Tel. 4273

☆ „Mach' Dir ein paar frohe Stunden - geh' ins Kino!“ ☆

Die **Großhansdorfer Lichtspiele** zeigen:

3. u. 4. 12.: **Kriminaltango** ab 6 Jahre
Frech, charmant und spannend — ein turbulentes musikalisches Kriminallustspiel mit tollen Einfällen von Peter Alexander keß serviert. Es spielen außerdem: Vivi Bach, Peter Carsten, Günther Lüders u. v. a.
10. u. 11. 12.: **Dschungelsaga** ab 12 Jahre
Der magische Zauber einer unbekannten und geheimnisvollen Welt in meisterhaften Farbbildern voller Spannung und Dramatik. Mit Pfeil und Bogen auf Raubtierjagd — Geisterbeschwörung und Freudentanz im Dschungeldorf bei den Murias, den Ureinwohnern Indiens. Prädikat: „besonders wertvoll“.

Anfangszeiten: sonnabends 20.15, sonn- und feiertags 17.30 und 20.15 Uhr

FILMSONDERPROGRAMM Diese Filme laufen nur freitags um 20.15 Uhr.

2. 12.: **Und alles verweht der Schnee** ab 12 Jahre
Ein Farbfilm mit einer Spielhandlung aus dem alten Rußland. Prädikat: „wertvoll“. Die Geschichte einer leidenschaftlichen Liebe, die sich mit allen Mitteln gegen eine feindliche Umwelt durchzusetzen sucht. Wieder ein ausgezeichnetes Werk aus dem Filmschaffen der Russen.
9. 12.: **Geheimakte „M“** ab 12 Jahre
Ein Mensch im Netz der Geheimdienste verstrickt — Spielball zwischen Ost und West! Ernest Borgnine, Kerwin Matthews u. v. a.

Das Theater bleibt vom 12. bis 24. Dezember 1960 geschlossen

Programmänderungen vorbehalten — Telefon 35 33

Eine Bitte an unsere Kundschaft:

Machen Sie bei Möglichkeit Ihre Weihnachtseinkäufe rechtzeitig. Sie finden eine größere Auswahl und Verkäufer, die mehr Zeit für Sie haben, als an den letzten Tagen vor dem Fest.

An 4 Sonnabenden, am 26. November sowie am 3., 10. und 17. Dezember haben wir bis 18 Uhr geöffnet. Die verkaufsoffenen Sonntage dagegen sind in diesem Jahre nicht erlaubt.

TEXTIL-ESPERT

am Großhansdorfer Bahnhof

BETTEN - GARDINEN - AUSSTEUERN - WASCHE - WOLLWAREN

LÜDERS

Ahrensburg
Ruf 2767

Feine Schreibwaren

Das Fachgeschäft für Füllhalter

Briefe an den „Waldreiter“

Ein Tip für die Fahrgäste der U-Bahn

Liebe Mitbürger, wissen Sie auch, daß mit der Einführung der neuen HHA-Tarife am 15. Mai 1960 neben der Erhöhung einiger Fahrpreise auch Möglichkeiten gegeben sind, die die Benutzung der U-Bahn gerade für uns Großhansdorfer billiger machen.

Der Netzfahrschein zum Preise von 60 Pfg. ist vielseitig. Sie können ihn für eine unbegrenzte Geradeaus-Fahrt und zu beliebig häufigem Umsteigen benutzen, innerhalb der geltenden Umsteigefristen aber auch zu Rückfahrten. Dies bedeutet, daß Sie bei kurzem Aufenthalt am Zielpunkt für jede Fahrt nur 30 Pfg. bezahlen, auch wenn sie durch Umsteigen unterbrochen ist.

Beispiel: Fahrt mit der U-Bahn ab Großhansdorf bis Mönckebergstraße und zurück.

Fahrtantritt Großhansdorf 8.03 Uhr (Zeitangabe auf dem Fahrtausweis 8.30), Ankunft: Mönckebergstraße 8.53. Umsteigezeit 1 Stunde 30 Min., d. h. bis 10.00 Uhr. Für eine Besorgung in der Innenstadt verbleibt ein Zeitraum von rd. 1 Stunde. Sie können auch Ihre Fahrt unterbrechen. Kommen Sie von Hamburg-Stadt, können Sie z. B. in Schmalenbeck unterbrechen, machen noch eine Besorgung in der Apotheke und fahren dann mit dem nächsten Zug mit demselben Fahrschein weiter nach Großhansdorf, so haben Sie auch hier wieder 30 Pfg. gespart.

Auch bei Einzelfahrscheinern für Kinder zu 30 Pfg. ohne Entfernungsbegrenzung mit beliebig häufiger Umsteigeberechtigung können diese Fahrtausweise innerhalb der Umsteigefrist zur Rückfahrt benutzt werden.

B. Stelzner

Skokie, den 9. August 1960

Sehr geehrter Herr!

Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie mir weiterhin Ihre Zeitschrift „Der Waldreiter“ an meine neue Anschrift senden würden.

Es ist immer ein kleines Fest in unserem Hause, wenn der Waldreiter ankommt, da wir nun schon 4½ Jahre in Amerika sind und doch alle Verwandten und Bekannten, natürlich auch die Eltern, noch in Groß-Hansdorf und Umgebung sind.

Da ich auch in die Hansdorfer Schule ging, schaue ich als erstes nach, wer aus meiner Klasse geheiratet hat, wer schon Nachwuchs bekommt und wer von den Bekannten gestorben ist.

Ich freue mich über den Neubau der Kirche und alle Fortschritte, die man in der so vielgeliebten Heimat macht.

Viele Grüße!

Mr. & Mrs. Peter Birnbaum
9200 N. Kilpatrick Ave.,
Skokie, Illinois, USA

Ich verlege meine zahnärztliche Praxis von Schmalenbeck, Barkholt 3, nach

Schmalenbeck, Achterkamp 40

Die Praxis bleibt wegen Umzugs geschlossen vom 1. 12. bis 15. 12. 1960

Neue Sprechzeiten:
montags bis freitags von 15 bis 18 Uhr
und nach Vereinbarung. Telefon 36 32

Privat- und Ersatzkassen

DR. JUTTA CHRISTOPH

Zahnärztin

Wir verabschieden uns auf diesem Wege von unseren Freunden und Bekannten in Großhansdorf und Schmalenbeck.

Familie Heinz Buck

Reiche Auswahl an passenden Geschenken für Weihnachten!
Abendtaschen — kleine Lederwaren — Spielwaren — nettes Briefpapier
Photoalben und Kunstgewerbliche Artikel **ELLY MÖLLER**
am Bahnhof Großhansdorf Telefon 35 68

CROPP & FEILCK

Haus- und Grundstücksmakler RDM

Schmalenbeck, Groten Diek 51 · Tel. 20 57

empfehlen sich für An- und Verkauf von Haus- und Baugrundstücken, Parzellierungen und Teilung von Grundstücken. Grundstücks- und Vermögensverwaltungen, Vermietungen, Hypotheken, Erledigung aller Grundbuchangelegenheiten, Versicherungen aller Art, Bausparverträge

Hans Rasmussen

Schmalenbeck

Sieker Landstr. 202, Ruf Ahrsbg. 3616

Kaffee

Feine Delikatessen

Spirituosen

**Aus der Tiefkühltruhe
die feinen Spezialitäten**

3 %

RABATT

3 %

Zeitungsausträger

und -trägerinnen jederzeit gesucht.

Zeitungvertrieb W. Matthias

Bahnhof Schmalenbeck

Schlank und rank!

Falsche Ernährung macht viele Menschen dick. Natürliches, lebendiges Fett beugt vor. **Vitaquell**, das ist die köstliche, biologische Vollwert-Fettnahrung.

Kein Depotfett — keine Belastung.

Vitaquell aus dem

**REFORMHAUS
BEIN**

am Bahnhof Schmalenbeck

Tel. 2008

Zu dem neuen VW

jetzt auch den neuen **Opel-Rekord**

Technischer Fortschritt vereinigt mit neuem Komfort sind eigens bestimmt, die Ausbildung zu erleichtern

Fahrschule Jepsen

zentral am Bahnhof „Kiekut“ gelegen · Ruf 29 70

Schleswig-Holstein-Kalender 1961

Wie in den Vorjahren, so hat der Warnholtz-Verlag, Neumünster, auch in diesem Jahre einen Schleswig-Holstein-Kalender herausgebracht, der so recht dazu angetan ist, ein wertvoller Beitrag zu sein, um die Geschichte Schleswig-Holsteins, unserem Heimatland, seinen Bewohnern nahezubringen.

Besonders für die Jungen und Mädchen, die jetzt die Geschichte des Landes zwischen Nord- und Ostsee in der Schule behandeln, ist dieser Kalender ein wertvoller Helfer.

Jede Woche ist mit einem Bild (Fotografie) aus Stadt und Land versehen. Mal ist es ein modernes Gebäude unserer Landeshauptstadt, mal eine alte Gasse in Eutin, Tönning oder Lübeck. Auch unsere engste Heimat ist vertreten: das Ahrensburger Schloß ist mit einer besonders schönen Ansicht zu sehen.

Landschaftsbilder, wie etwa der Plöner See oder das Steilufer bei Dänisch-Nienhof laden zu Ausflügen im nächsten Jahre ein.

Landschaftsbeschreibungen, Gedichte und Geschichten aus dem nördlichsten Bundesland, sowie eine vortreffliche Übersicht der geschichtlichen Daten runden jedes Kalenderblatt ab.

Alles in allem also ist der Kalender ein willkommenes Weihnachtsgeschenk für den wirklichen Heimatfreund.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und unsere einschlägigen Inserenten. — Preis 5,80 DM.

Abschließend noch einen Beitrag von Klaus Groth in dieser Ausgabe:

Dar liggt in Noorn
een Ländeken deep,
und ensam liggt de Strand,
dar blenkt de See,
dar blenkert de Scheep,
dat is min Vaderland.

Besser kann man wohl die Liebe zur Heimat Schleswig-Holstein nicht beschreiben.
J. W.

Vom Standesamt

Geburten

Dietmar Haase, Up de Worth 30
Andreas Krüger, Erlenried
Ralf Dunker, Hansd. Mühlendamm 7
Silvia Mayfrank, Babenkoppel 6

Eheschließungen

Klaus-Günther Wenk, Hamburg, und
Gisela Schinkel, Kolenbargen 59
Uwe Lochte, Hamburg, und
Brigitta Panhans, Kortenkamp
Günther Braubach, Radeland 1, und
Ilse Poppe, Radeland 1
Udo Fahs, Sieker Landstr. 223, und
Gisela Hasz, Hamburg-Schnelsen

Sterbefälle

Emil Bahr, Wöhrendamm 162 —
74 Jahre

Zu Ostern 1961 suche ich
für mein modernes Selbstdedie-
nungsgeschäft einen

LEHRLING

Feinkosthaus Emil Prien
am Bahnhof Großhansdorf

Sammel-Bestecke



Schmuck
Uhren

Bruno Weyrauch
Großhansdorf a. Bahnhof
Ruf 34 09

Moderne Frisur

in Schnitt und Form
für Damen und Herren

Friseurmeister **Hans Janzen**
Sieker Landstraße - an der Autobahn - Ruf 30 40

Ein schöner Brauch zu allen Zeiten -

Durch Schenken Freude zu bereiten

Wenn Sie wirkliche Freude durch das richtige Geschenk bereiten wollen, dann denken Sie nicht erst in letzter Stunde an den Einkauf. Kommen Sie schon jetzt zu uns. Jetzt haben Sie die beste Möglichkeit, in einer lückenlosen Auswahl alles das zu finden, was man sich von Ihnen wünscht.

Kastorf

Das Fachgeschäft für gute Herrenkleidung

**Heizlüfter - Elektroherde - Heizöfen
Moderne Leuchten**

Praktische Weihnachtsgeschenke in großer Auswahl!

Willy Ehlers das Fachgeschäft am Großhansdorfer Bahnhof
Eilbergweg 6 · Tel. 2310

**Modische
Frisierkunst
Haarkosmetik**

Salon

Alfred Braukmann

am Bahnhof Schmalenbeck · Ruf 20 55



Parkhotel Mankagen

Gemütliche Räume für Festlichkeiten, Familienfeste und Tagungen
Gepflegte Küche und Keller

Vorbestellungen für Festtage!

A. J. A. MÖLLER

In bester Qualität
alle

Fleisch- u. Wurstwaren

Paul Reuter

Schmalenbeck, Sieker Landstr. 203
Ruf 21 07

Mocca-Perle

jetzt: 125 g DM **1,85**

3 % Rabatt auf alle Waren

Kaffee-Rösterei **H. Langzauner**

AHRENSBURG
Mankagener Allee 9 · Telefon 31 24

In neuen Räumen GYMNASTIKKURSE

für Hausfrauen (bis 70 J.), Berufstätige und Kinder (ab 2 1/2 J.). — Leitung
der Kurse staatl. gepr. Gymnastiklehrerin. — **Anmeldung erbeten bei:**

Elisabeth Grimpe, Krankengymnastin

Ahrensburg, Stormarnstraße 17, Telefon 26 86 (15 bis 18 Uhr)

laufend Kurse für Schwangerschaftsgymnastik (Read)

Zur Adventszeit: Eine reichhaltige Auswahl an
Norweger-Leuchtkerzen, Tropfkerzen, Bienenwachskerzen,
Peitschen- und Steckkerzen sowie Weihnachtskerzen
bietet Ihnen Ihre

Bahnhofs-Drogerie Schmalenbeck

Inh. W. Reder — Ruf: 25 09

**Zentralheizungen
Ölfeuerungsanlagen**

Neuanlagen und Reparaturen

JOHANN GOTTSCHALK

Vierbergen · Ruf 21 08

Besser schlafen mit **Leisetick-Wecker**

Armbanduhren, Reisewecker im Lederetui, Sammelbestecke

H A G T, Kolenbargen 54

Hotel „Hamburger Wald“

Schmalenbeck am Bahnhof
Ahrensfelder Weg 8

Garagen und
Parkmöglichkeit vorhanden

Tanzbar

Komfortable Hotelzimmer

Restaurant, Café

Gebäck aus eigener Konditorei

Es spielt für Sie auf der Hammonds-
Orgel täglich Herr Wente

Sportverein Großhansdorf

Der Vorstand hat die Verpachtung der Kantine auf dem Sportplatz Kiekut im Zusammenhang mit der Stelle eines Platzwartes zum 1. Januar 1961 ausgeschrieben. Bewerbungen müssen bis zum 1. Dezember 1961 beim 1. Vorsitzenden Willi Hilbert, Schmalenbeck, Looe 22, eingereicht sein. Die Bedingungen für diese Ausschreibung sind in den 3 Anschlagkästen in unseren Bahnhöfen angeschlagen.

Fußballabteilung

Insgesamt sind in der laufenden Herbstrunde 5 aktive und 4 Jugendmannschaften eingesetzt, zu denen sich von Zeit zu Zeit eine Mannschaft der „Alten Herren“ in Freundschaftsspielen die Beine vertritt. Alle Mannschaften stehen in ihrer Klasse im Mittelfeld und zeigen erfreuliche Erfolge. Besonders die 1. Herrenmannschaft hat sich nach anfänglichen Mißerfolgen jetzt nach 3 Siegen in den letzten Spielen einen achtbaren 4. Platz in der Tabelle erkämpft. Spielfreude und auch Können sollten für die nächsten Spiele weiter zu Erfolgen führen. Die letzten Resultate: SVG — Tonndorf 4:2, gegen Hansa (Tabellenführer) 4:2, in Meienndorf 4:2. Die nächsten Spiele der Herbstrunde: 13. Nov. gegen Vorwärts in Kiekut, 27. Nov. in Willinghusen und 4. Dez. bei 1816 in Horn.

Nach Abschluß der Herbsterie soll an dieser Stelle für unsere Fußball-Anhänger ein umfassender Bericht aller Mannschaften erscheinen.

Turnabteilung

Diese Abteilung bemüht sich z. Z. um eine ausgebildete Lehrkraft, die das Turnen der Jugendlichen und der Frauenabteilung leiten soll. Erfreulicherweise haben sich in den letzten Wochen einige Hilfskräfte eingefunden, die den Leiter der Abteilung tatkräftig unterstützen. Für alle am Turnen und auch für die Leichtathletik interessierten Einwohner nachstehend die Turnzeiten für das Winterhalbjahr 1960/61 in der Turnhalle, Schule Großhansdorf:

Montag	15.30—17.00 Uhr:	Turnen, Jungen, 5—9 Jahre, C. Meynerts
	17.00—18.30 Uhr:	Turnen, Mädchen, 10—13 Jahre, Frl. Hohn
Dienstag	15.00—16.30 Uhr:	Turnen, Mädchen, 5—8 Jahre, Frl. Glöckner
	16.30—18.00 Uhr:	Turnen, Mädchen, 9—11 Jahre, Frau Voges
	18.00—19.30 Uhr:	Turnen, weibl. Jugend, 14—16 Jahre, Frau Voges
Donnerstag	19.30—21.00 Uhr:	Turnen, Frauen, Frl. Siems
	17.30—19.00 Uhr:	Turnen, männl. Jugd., 13—16 Jahre, D. Holzhauer
Freitag	16.00—17.30 Uhr:	Turnen, Jungen, 9—11 Jahre, D. Hilbert
	16.00—17.30 Uhr:	Turnen, Jungen, 10—14 Jahre, H. Sünemann
	17.30—20.15 Uhr:	Leichtathletik, Männer u. Jugend, H. Sünemann
	20.15—22.00 Uhr:	Turnen, Männer u. Jugend, C. Meynerts und D. Holzhauer

Anmeldungen für die Turnabteilung nehmen alle Übungsleiter an den Turntagen entgegen.

Allen Freunden und Bekannten danke ich von ganzem Herzen für die vielfachen Beweise der Teilnahme und für die schönen Kranz- und Blumenspenden anlässlich des Heimganges meines geliebten Mannes.
Großhansdorf Ursula v. Antropoff
Apelsweg 2 geb. von Rehren

**Vogelhäuschen u. Winterfutter
wieder eingetroffen**

LOTHAR DIEKMANN
Schmalenbeck, Sieker Landstr. 197
Obst- und Gemüsefachgeschäft

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

Ruf 31 54

Sieker Landstraße
neben der Hochbahnbrücke

Heißwassergeräte

Elektroherde



**Ihr Fahrzeug
ist in
guten Händen**



ESSO-Station

Gerhard Stehr, Verw. Erich Hess

Sieker Landstraße
an der Hochbahnbrücke

Tel. 42 71

**Wir machen Ihr Fahrzeug
winterfest!**

Denken Sie **rechtzeitig** an Ihre
Weihnachts - Einkäufe
Reichhaltige Auswahl wie immer
bei **W. Wolgast**
Eisenwaren - Hausrat

Schmalenbeck · Kolenbargen 34
Telefon: Ahrensburg 21 14

**KUNSTHANDWERK
LÜDERS**

Ahrensburg
Manhagener Allee 2
Ruf 2767

GARAGEN aus Plastik,
Asbest, Wellblech, Profilblech und
Bimsbeton verkauft **Paul Harms**
Hoisdorf, Ruf: 04 10 71 81

Junger Mann (Finanzbeamter)
sucht ein
KLEINES ZIMMER (möbliert)
Zu melden bei Frau **Stössel**,
Schmalenbeck, Sieker Landstr. 211

Großhansdorf **Fahrschule Walter Johannsen** Ahrensburg
Schaapkamp - Tel. 2103 b. Friedrich Möller jr., Hamburger Str. 43 - Tel. 28 68

Geschenkartikel,

Seifen, Kosmetik, Parfüms in reicher Auswahl

SEIFENHAUS INGEBORG WULFF · Schmalenbeck

Außerdem Annahme von chemischer Reinigung
Wäsche - Gardinen - Wäscheverleih

WILHELM WULFF

Annahmestelle Schmalenbeck: Ahrensfelder Weg 4

MÖBEL · GRIESENBERG

Ahrensburg

Rondeel 2

Fernruf 22 55

Sie finden in meinen Ausstellungsräumen eine reichhaltige Auswahl
kompletter **Wohnungseinrichtungen**

Ein Besuch lohnt sich. Erleichterte Zahlungsbedingungen

Mit Mohair - noch ist es Zeit
ein Pulli, eine Stola - als Weihnachtshandarbeit

HANDARBEITSTUBE Gertrud Hansen, **SCHMALENBECK**

Bei den Rauhen Bergen 17



Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf:

Schmalenbeck, Sieker Landstrasse 194

Lieferung nach allen Friedhöfen (dicht bei der Babenkoppel)

Ruf 3906



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN

AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT

GRESSMANN & TIMMERMANN

Großhansdorf, Hoisdorfer Landstraße 30 · Ruf 20 53

Eigene Überführungswagen · Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege
werden **kostenlos** erledigt · Auf Wunsch sofortiger Hausbesuch